



CERETANIA

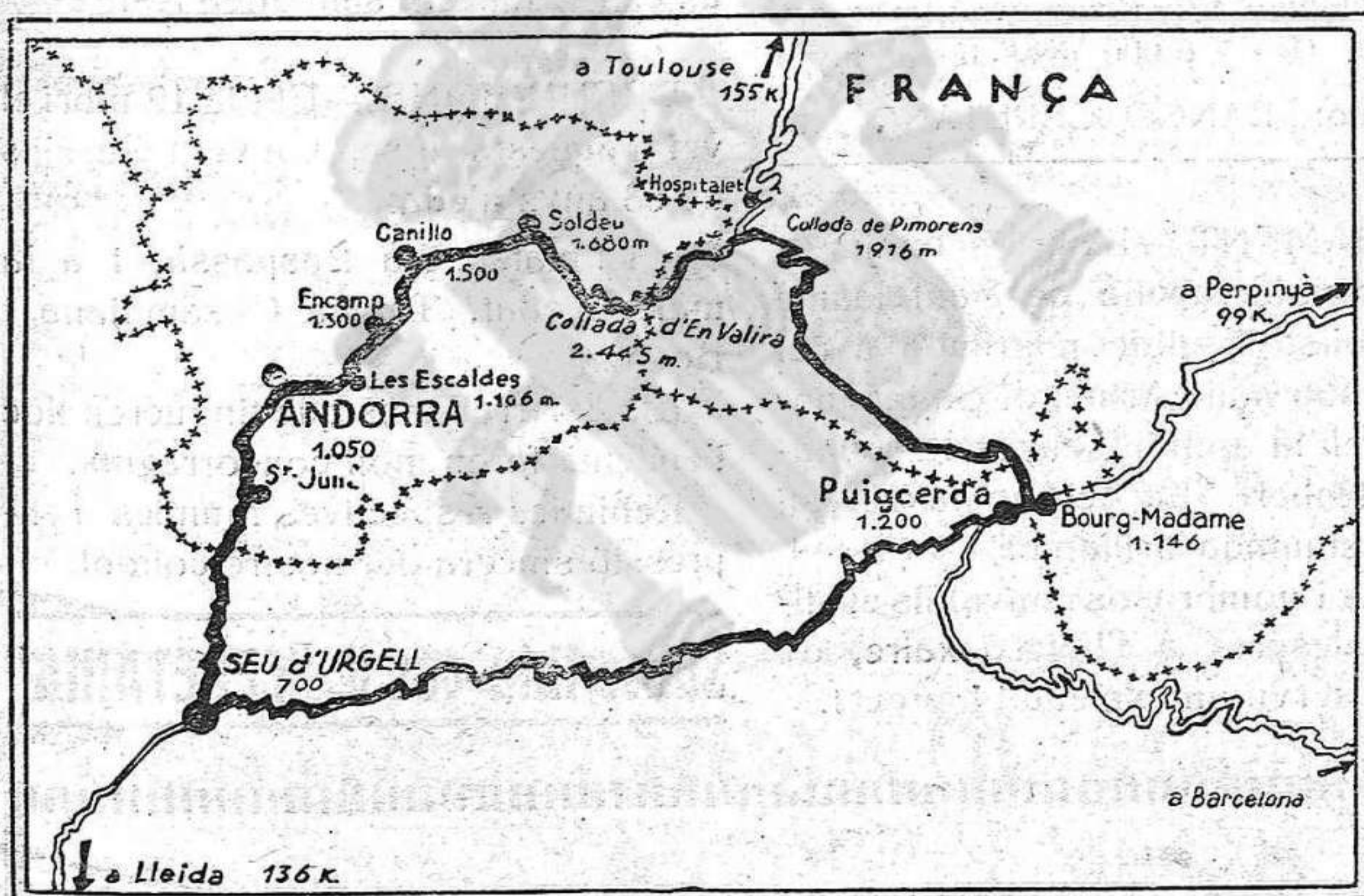
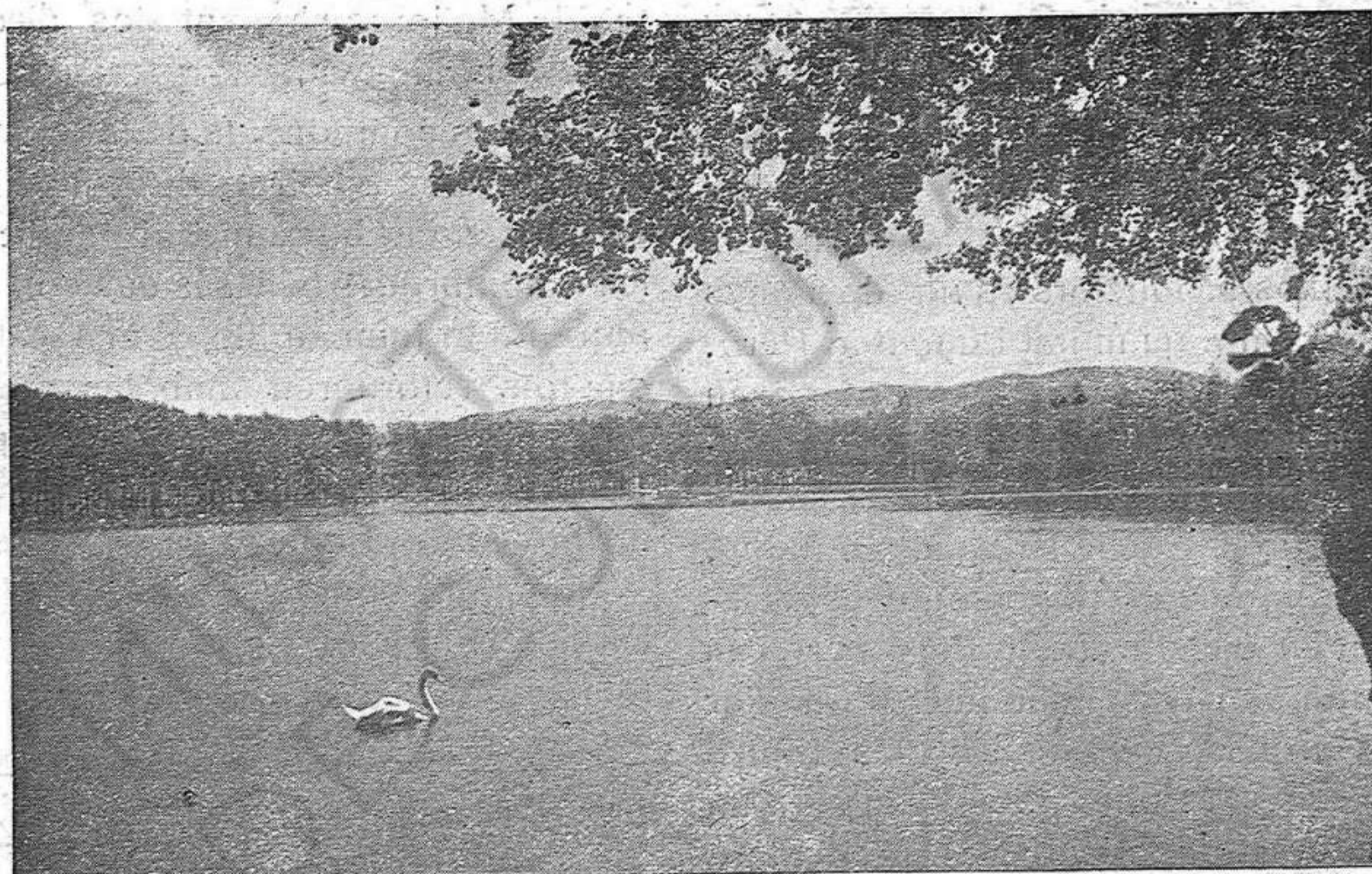
PERIODIC QUINZENAL
Defensor dels interessos
:: de CERDANYA ::

Preus de Subscripció. 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número sol: 40 cèntims

AVUI

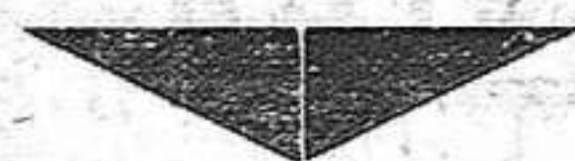
ens plau reproduir una foto inèdita del nostre Estany i un plan esquemàtic del circuit d'Andorra, que havien d'il·lustrar l'article publicat en el número passat, sota l'epígraf **Cerdanya, porta del Llenguadoc**, i que no fou possible fer-ho per no haver-se rebut a temps els clixés.

Així mateix fem constar que dit article i clixés han estat reproduïts del setmanari barceloní «Mirador»



del qual teníem autorització expressa per a fer-ho.

Lamentem la distracció haguda en no fer-ho constar així al seu dia i aprofitem l'avinentesa per a regradar públicament al setmanari «Mirador», — la millor publicació en terres d'Espanya en el seu gènere — de l'atenció que representa per a les nostres comarques aquesta publicació d'articles divulgadors dels problemes del turisme pirinenc.



Rocalla EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

TUBS PLANXES ACANALADES DIPOSITIS CANALONS DIPOSITIS PER A AIGÜES PLAQUES DE 40x40cm REVOLTONS

T. TELEFON: 20768 **ROCALLA S.A. BARCELONA** Rbla. ESTUDIS 14 y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: **JOAN PEIX** - Revolució, 7 - Teléfon, 11-R PUIGCERDA

sabons
BARANGÉ

duren més
renten millor



NOTICIARI

LES PERES.—Enguany la collita de peres és esplèndida; segons els mateixos productors és un dels anys bons com a quantitat i qualitat. Però, se'ns diu que el preu que n'ofereixen els majoristes és baix: de 70 a 80 pesetes els 100 quilos. Això és degut sens dubte a que França,enguany, al·legant que no té personal especialitzat en qüestió de fruites per a la Duana de Bourg-Madame i La Tor de Carol, no deixa sortir les fruites per aquesta frontera, causant això un greu perjudici als nostres productors i petits propietaris que han d'ajupir-se a les exigències dels compradors del país.

Caldria que això s'arreglés i ben aviat, i cal esperar que les gestions que s'han portat a cap en aquest sentit siguin coronades per l'èxit.

HOTELLERIE CERDANE

el màxim confort
dins d'un ambient

cerdà

Vídua SALVAT
Bourg-Madame

EXCURSIO.—A finals de la setmana passada, la societat coral «La Sardana» sortí en excursió cap a Pal-

ma de Mallorca passant dos dies en aquella bonica vila.

Tots els components de la caravana vinguéren admirats del viatge que efectuaren en bona mar i també de les innumbrades belleses que contemplaren a la famosa illa. I ens cal dir que tots retornaren amb les clàssiques ensiamades mallorquines, portant-ne tantes que hom hauria dit que arribava una comissió de recaders.

No cal dir com celebrem que l'excursió els hi hagi estat ben plaent a tots.

Es ven la casa n.º 40

del carrer d'Espanya d'aquesta Vila
Completament nova, composta de sis
pisos. Renta 6.000 pesetes al any

Raó: BANCO CERETANO

CASAMENT.—L'altra setmana es celebrà en la capella de Sant Jaume de Rigolisa l'enllaç matrimonial del nostre bon amic Armand Salomonovich amb la gentil senyoreta Anna-Maria Robert. La cerimònia revestí desacostumada brillantor.

Núvis i nombrosos convidats es dirigiren després a l'hotel Tixaire, on els fou servit un esplèndid banquet.

La parella es troba actualment en viatge de noces.

En donar-los-hi l'enhorabona els desitgem també una inacabable lluna de mel.

ARRANJAMENT.—La brigada municipal està procedint a l'arranjament de la baixada que des de la vila dóna accés a l'estació, al costat de la urbanització Mosquera. Amb l'ampliació que s'ha efectuat en aquell vell caminet quedarà una bonica via que serà força concorreguda ja que, actualment és el camí més directe per anar a l'estació.

Es ven un hort

situat a la Vall d'En Ileres
RAÓ: en aquesta impremta

LA FIRA.—Aquests dies es celebra la popular fira de Bourg-Madame, la qual s'ha anat refent cada any d'ençà de la guerra que l'havia fet, gairebé, desaparèixer. A més hi haurà ballades i concerts a càrrec de la renomada orquestra Hesmont, augmentada per valuosos elements de Barcelona. Es de desitjar que el temps ajudi a l'èxit d'aquesta simpàtica festa.

DEFUNCIONS.—El dia 12 morí el veí d'aquesta Josep Calvet i Caralps de 68 anys d'edat.

— El mateix dia traspassà, i a la mateixa edat, Teresa Casamitjana i Bosom.

Els enterraments que tingueren lloc l'endemà foren molt concorreguts.

Rebin les respectives famílies l'expressió sincera del nostre condol.

Subscribiu-vos a "CERETANIA"

Fruits d'or

Els millors fruits del país i exòtics

TELÉFON, 122

Plaça Cabrinetty, 3 - Servei a domicili

De Ripoll

Al Casal Republicà del Ripollès ha tingut lloc la conferència de propaganda a favor de la constitució d'una organització femenina adherida a l.liga Catalana.

El conferenciant, donya Francesca Bonamaison de Verdaguer i Callés, que era acompanyada a la Presidència pels senyors Vallés i Pujals i Gay de Montellà, desenrotllà la seva conferència, que fou una veritable peça oratòria, amb aquella claredat de conceptes, justesa i concreció a que ens té acostumats.

La benemèrita dama, ultra remarcar la necessitat d'una organització per a recollir i fins valorar els esforços individuals isolats, insistí sobre els objectius i finalitats de la dona en general; raonà encertadament sobre la responsabilitat que en els temps moderns recau sobre la dona, com a guardiana de la tradició, de la fe i de l'amor, base de la família, de la pàtria i de la religió.

La concurrència que omplia el local - en la seva majoria femení i procedent de tots els estaments - premià amb càlids aplaudiments de fervor i simpatia l'oració de la venerable dama, donya Francesca Bonamaison.

Seguidament es procedí a la constitució de la Comissió organitzadora, quedant nombrades les senyores següents:

Montserrat Surinyach de Castells - Ramona Secanell de Sayós - Remei Baqué - Joana de Badallés - Dolors Parera - Concepció Casanovas - Ma-

ria Casals - Montserrat Oños - Maria Noguera - Secretaria.

* * *

En la mateixa societat *Casal Republicà del Ripollès*, és reuniren les comissions auxiliars de Lliga Catalana existents a la Comarca i procediren a l'elecció del Comité Comarcal de Lliga Catalana, en la següent forma:

President: Rafael Gay de Montellà
 Suplent: Josep Girardot.
 Delegat per Ripoll: Bra. Guillemet.
 Delegat per Ribes: Antoni Font.
 Suplent: Isidre Bonshoms.
 Delegat St. Joan: Josep de C. Cunill.
 Delegat Camprodón: Llorenç Birba.
 Suplent: Joan Sau
 Delegat per Campdevànol:
 Josep Maria Morell
 Suplent: Ermengol Martí.

J. C.

Ripoll, Octubre de 1933

Les frases proverbials catalanes

«Qui estigui net de culpa, que tiri la primera pedra»

Es una de les moltes locucions que el poble s'ha anat assimilant de les Sagrades Escripures. Per la seva contundència i mordacitat, bé pot dir-se que aquesta és una de les més importants, boniques i expressives. Ens proporciona una manera magistral d'indicar com moltes persones que blasmen, critiquen o acusen, són merxendores d'ésser blasrades, criticades o acusades; és la fuetada suau que invita sense cap mena de violència a reconèixer les pròpies culpes

i els propis errors; és un raig de llum a la consciència.

Jesús es trobava predicant en un temple de Jerusalem, quan els escribes i els fariseus, que no feien sinó cercar l'ocasió de poder-li atribuir algun delictes que els permetés de portar-lo davant dels tribunals, van presentar-li una dona adúltera, i li digueren:

—Mestre, aquesta dona ha estat trobada en flagrant delictes d'adulteri; i en la llei, Moisés ens té manat de lapidar aquesta mena de dones. Així, Vós, qué hi dieu?

Això, però, ho deien amb la perversa intenció de comprometre'l, per tal de poder-lo acusar. I Jesús, capbaix, romania pensatiu. Ells insistiren, porfidiejaren. Aleshores, redreçant-se, Jesús els digué:

—«El que de vosaltres estigui net de pecat, que llanci contra d'ella la primera pedra».

I altra vegada es va posar capbaix i pensatiu.

Els escribes i els fariseus, quan sentiren les paraules de Jesús, redarçuits de la consciència, anaren sortint a poc a poc, l'un darrera l'altre, començant els més vells i acabant els més joves; i van restar no més Jesús i la dona pecadora.

Ell va alçar el cap, i no veient ningú més que la dona, va dir-li:

—¿On són aquells que t'acusaven? ¿ningú no t'ha condemnat?

—Senyor, ningú.

—Ni jo tampoc no et condemno; ves-te'n, i no pequis més.

S. GIRALT



CENTRE MERCANTIL ADMINISTRATIU

C. Espanya, 2 - 1.er ● JOSEP M. VILA ● PUIGCERDÀ

Tramitació i gestió d'assumptes amb relació al MUNICIPI, GENERALITAT i OFICINES DE L'ESTAT — OBRES PUBLIQUES — RETIR OBRE — CONTRIBUCIONS — CERTIFICATS DE TOIES CLASSES — PASSAPORTS — TITOLS DE XOFERS — LLICENCIES DE CAÇA I PESCA — COBRAMENT DE CREDITS — ADMINISTRACIO I COMPRA VENDA DE FINQUES — ASSEGURANCES INCENDIS—ACCIDENTS — VIDA



DE LA QUINZENA

Certes gestions portades a cap prop de la Generalitat, i més concretament, a la Conselleria de Sanitat, sembla que van per bon camí per a arribar a un resultat pràctic, beneficis per a Puigcerdà i Cerdanya.

Possiblement serà un fet ben aviat la creació d'un lazaret a la frontera, amb material de desinfecció apropiat i personal necessari, com també ho serà el d'una oficina d'inspeccions i anàlisis bacteriològics, de gran interès per aquesta comarca, puix que, indepen-

dentment del bé que pot fer, el seu funcionament apaivagaria a ben segur els recels que les nostres aigües, més o menys fundadament, susciten als estiujants i turistes especialment. Mentres la portada d'aigües potables de la Font Gran d'Alp no sigui un fet (i fins aleshores) aquest servei ens faria un gran favor. No oblidem tampoc que es faria arribar els seus beneficis als restants pobles cerdans, massa abandonats per tothom en molts aspectes.

El Cap dels Serveis de Sanitat de la

Generalitat, Dr. Mestres, que vingué a la nostra vila el diumenge passat al dit fi, sembla molt ben disposat, com ho és en principi l'Ajuntament, per a enfoear i resoldre d'una manera ben escaient i pràctica el problema de sanitat i hospitalització cerdana —remarqueu que diem cerdana i no puigcerdana; ja seria hora que es deixés arconat el localisme antipàtic i a voltes antihumà en que fins ara s'ha reclós la nostra vila—.

Desitgem que la bona voluntat amb que s'ha enfocat aquest interessant afer per part de tothom tingui una continuació ininterrompuda fins a assolir la fita terminal.

D'UNS INCIDENTS AMB LA POLICIA

En país conquistat

No és hora de solucions. Primerament s'han de reparar els greuges; quan s'hagin donat les satisfaccions que al poble es deuen, llavors es podrà estudiar, conjuntament, tots plegats, la millor manera amb que els uns poguéssin complir amb llur deure i que els altres, el poble, tots nosaltres, no en sortíssim perjudicats.

Però, mentres tant, no hi cap ni el diàleg. No es pot dialogar amb uns funcionaris que després d'haver agreujat el poble, reblen el clau perjudicant-lo en els seus interessos. Que amb orgull de casta, afirmen repetidament que per ells no existeix altra autoritat ni altres interessos que la de llurs superiors i Cós.

Pobre República, si tots els funcionaris pensessin igual! Llavors s'haurien acabat els funcionaris espanyols; llavors no més hi hauria funcionaris de la policia; funcionaris del catastro; funcionaris d'Hisenda, etc.

No: això és pensar en funcionari. I el que cal es pensar en espanyol.

I pensar en espanyol, vol dir, no creure's que el càrrec que es desempenya és un privilegi adquirit sinó un servei que es presta, i sobretot no tenir la ridícula pretensió de volguer deslligar els interessos lligats amb el càrrec o supeditar-se al caprici individual del funcionari.

Sinó, pel contrari. Tenir ben present que un funcionari, quan està en funció, és un servidor del

públic—del poble—per correspondre així a la confiança que l'Estat li ha atorgat; i a estudiar, com a ciutadà i per el bé de la col·lectivitat, les ordres rebudes per adaptar-les al lloc on es presta servei i en cas de no permetre-ho l'inflexibilitat de les mateixes, elevar a la seva superioritat respectuós informe exposant les dificultats de compliment i suggerint la forma d'adaptació.

Això és pensar en espanyol. Això és sentir-se ciutadà i conscient dels deures i responsabilitat que el càrrec comporta. Això és, per exemple, el que pensarà i sentirà segurament el nou administrador de la Duana, quan veje que certs formulismes no encaixaven amb la realitat i les conveniències del país i, de «motu propi», amb la vidència del que sent la responsabilitat del càrrec com a funcionari i com a ciutadà, es dirigí a la superioritat i obtingué facilitats per a Puigcerdà que, avui, públicament, ens plau agrair.

Perquè, precisament, el que deuen volguer els caps de l'Administració, és assabentar-se de les modalitats que en cada lloc o població presenta el seu servei per poguer determinar el que cal fer. Perque ells, segurament són els primers convençuts que una ordre general per a tota Espanya, en la pràctica, és una cosa inoperant.

Per això repetim el dit més amunt. No és hora, encara, de solucions. I quan sigui el moment d'aquestes, tampoc podríem acceptar com a vàlida,

com a la més bona, aquella solució determinada per l'única voluntat de la Policia, perquè estem segurs que no serà la millor. Ells no són del país; no coneixen ni poden conèixer les seves necessitats; només saben de vigilància. I en totes les fronteres, i, especialment en aquesta frontera, predominen altres aspectes tan importants com la mateixa vigilància.

Per aquest motiu no podem creure en una equitativa solució, si abans, aquesta no vé influida pels informes de les Entitats comercials i de turisme de Puigcerdà i en primer terme, per la del nostre Ajuntament. Llavors, sols llavors, podran el Director General de Seguretat o altre Cap policial que sigui, determinar la solució més adient als serveis que tenen encomanats i als interessos d'aquesta Comarca.

I en quan a les reparacions que, tornem a repetir, creiem indispensables per a la dignitat de Puigcerdà, encara no sabem que ni tan sols s'hagi demanat oficialment ni a l'Ajuntament ni a les demés entitats que es queixaren del procedir incorrecte d'alguns agents de Policia, ni el més petit detall o informe del succeït.

Es a dir, que per a resoldre els incidents haguts, sembla que tinguin prou amb el declarat pels propis agents, que per ésser una part interessada, com és molt natural haurà tirat aigua al seu molí.

I aquests, com a «trágala», han respost fent servir una ordre general que declara indispensable el passaport, per a exigir-lo no sols als turistes que volien entrar a Espanya, sinó a molts puigcerdanesos que pels seus afers necessiten anar periòdicament a la Cerdanya francesa.

Actualment s'exigeix el passaport als obrers que han d'anar a treballar a l'altre cantó; als pagesos; als xòfers dels hotels i taxistes que transporten clientela d'un cantó a l'altre etc.

Avui, pura i simplement, s'ha tancat la frontera, avui s'està matant el mercat, el comerç i el turisme de Puigcerdà, per dignitat mal entesa, per un fals amor propi, per un orgull de casta.

I és més ridícula aquesta actuació portada a cap en nom d'una vigilància de fronteres, quan els agents de policia són els primers convençuts que no vigilen res. Que no poden vigilar res, havent-hi cinc carreteres que porten a França on no hi ha ni agents, ni vigilància, ni seguretat.

I en quan al turisme que passa per l'única carretera vigilada, deu fer molta gràcia als estrangers veure que no poden passar de 9 a 12 i de 2 a 6, úniques hores—sembla— de servei i vigilància, i en canvi hi ha el camí lliure a les demés hores del dia i de la nit.

Tothom ha vist el cas pintoresc d'ésser negat el pas a les 12 a un turista per manca de passaport, el qual al cap de mitja hora tornava a passar sense que llavors ningú li demanés res, perquè no hi havia ningú per a poder-li demanar.

Si aquesta manera d'interpretar les ordres; si aquesta especial actuació d'uns funcionaris, perjudicant a tothom sense beneficiar a ningú, ni al seu servei, no és anar contra els interessos del poble com si estés en país conquistat. que vingui un professor de dret polític i ens demostrï el contrari.

Jordi Cerdà.

FORN DE PA PALAU

creador de l'excel·lent Coca "Cerdanya"

PA INTEGRAL
PANETS DE VIENA
ELABORACIO PERFECTA



Forn de Pa PALAU
Revolució, 9 - Teléf. 62 - PUIGCERDA

HOTEL

Terminus

== TOT CONFORT ==

Dayant l'Estació del Transpirenenc
Meravelloses vistes panoràmiques
Cuina excel·lent - Servei acurat
Habitacions Espléndides

PREUS RAONABLES

RICARD ALTIMIRAS

1elefon, 8 - PUIGCERDA

Auxiliars poderosos de l'Agricultor

El que té més influència per a fer prosperar els conreus, després de l'aigua, són els adobs. D'aquests sobresurten els nitrogenats, havent-se de preferir els adobs minerals d'aquesta mena, que posen a mans de l'agricultor l'instrument més eficient per a exaltar les produccions de les terres.

Mitjançant l'aplicació racional i oportuna del nitrògen mineral, s'arriba a resultats increïbles. Tals fertilitzants exclusivament, en el conreu de cereals, però, en tant que van éssent conegudes les seves virtuts en els herbatges i en els prats i arbres, sobretot els fruiters, hom assegura que es fa possible triplicar i quadruplicar les collites.

En la nomenclatura dels adobs minerals nitrogenats, sobresurten en primer terme el sulfat amònic i la calciocianamida. El primer és especialment indicat per a les terres que tenen calç, en tant que la calciocianamida, ho és per a les terres no gaire calcàrees, a les quals aquest adob hi aporta calç que conté.

Ambdós fertilitzants, aplicats en fer les sèmres, poden igualment ésser emprats en cobrir.

El nitrat de sosa com igualment el nitrat de calç, reuneixen la condició d'una potent i ràpida acció, el qual els fa inapreciables per a ésser espargits sobre els sembrats endarrerits i que necessiten que se'ls hi doni una empenta per tal de guanyar el temps

perdut. Ambdós adobs, són aplicables igualment en fer les sèmres.

No han tampoc de passar despercebuts, ni molt menys, el nitrat amònic i el sulfo-nitrat. El primer acusa riqueses azotades del 33 al 35 per 100, la meitat en forma nítrica i l'altra meitat en forma amoniacal. La riquesa azotada del sulfo-nitrat, arriba al al 26 per 100, una quarta part, és nítrica i les altres amoniacals. Aquests moderníssims fertilitzadors s'adapten a totes menes de terra i als conreus més variats. El sulfo-nitrat, s'incorpora a la terra en fer la sembra; el nitrat amònic, també, com igualment pot repartir-se en cobrir.

D'una manera diferent de la que les matèries fertilitzants consenten, que contenen, que contenen calç, anhídrie fosfòric o potassa, amb l'azot mineral no és possible establir reserves del mateix a les terres, puix que així que hi arriba, les plantes l'absorbeixen i l'utilitzen de seguida. Degut a aquestes particularitats, s'ha de procedir amb precaució a l'emprar els adobs minerals nitrogenats, per a què siguin ben aprofitats i no donin lloc a pèrdues per emprar-se inoportunament. L'il·lustre agrònom Pau Wagner, referint-se a la manera d'emprar els adobs minerals, fa aquesta afirmació:

Amb l'anhídrid fosfòric l'agricultor fertilitza la terra; amb l'azot adoba les plantes.

Es per aquesta raó que L. Besardí està en el just medi en dir, que mitjançant la saturació d'anhídrit fosfòric, els terrenys es deixen en condicions de poder donar collites abundoses; d'igual manera que adobant-les

amb sals nitrogenades es regulen les produccions, normalitzant el desenvolupament de les plantes, amb el qual es fa possible portar les produccions a límits mai no sospitats.

Amb el que hem exposat, es demostra que avui l'agricultor posseeix els instruments de més potència per a que les terres arribin a la productivitat màxima, mitjançant l'aplicació racional i oportuna dels adobs minerals l'eficiència dels quals ve a completar i de cap manera a anul·lar, la dels adobs orgànics.



La valorització dels productes agrícoles

Ens porta a escriure uns mots sobre aquest tema, el fet interessant d'haver-se constituït una prepotent entitat, anomenada «Confederació Catalana d'exportadors de productes Agrícoles».

La nova organització es proposa finalitats de gran envergadura. En l'ordre interior, l'estímul i protecció de la producció agrícola i de les indústries derivades. La defensa d'aquests interessos en l'ordre fiscal, aranzelari i en la confecció de tractats. Estimular les mesures d'expansió econòmica i tals com són els concursos i exposicions nacionals i concurrència a les estrangeres; museus permanents de fruits de la terra; cooperatives de producció, venda i exportació; serveis d'informació estadística.

Sembla el propòsit dels organitzadors, trasplantar en l'esfera dels interessos agraris, una institució catalana tan coneguda com és el Foment del Treball Nacional, que amb gran eficàcia ha defensat sempre els interessos industrials de la nostra terra.

Es aquesta una empresa que mereix tota la nostra simpatia. S'ha de donar una empenta moderna eficient a l'organització agrícola.

No es poden esguardar els problemes agrícoles baix l'aspecte unilaterial de la producció intensiva. Tant

FABRICA DE BEGUES CARBONIQVES

GASEOSES - SIFONS

FRANCESC DAFIS

ELABORACIO ACURADA amb maquinària moderna i productes de primera qualitat

DIPOSITARIA DE LA CERVESA "MORITZ"

FABRICA: Carrer de Florensa — DESPATX: Revolució, 27-Tel. 64

P U I G C E R D A

com de l'augment dels productes ens interessien els problemes de la millora de la qualitat dels mateixos, la disminució dels preus de cost, la vigilància del frau, l'estímul de l'exportació, la conquesta de nous mercats, la defensa contra el fisc...

En fi, tots els aspectes i el procés de la producció, transformació i distribució dels fruits que no són aliens a l'Agricultor, ja que tots influeixen decisivament en el valor del producte.

Veiem doncs, com interessos que a voltes són oposats, per manca d'una superior ordenació, tals com l'Agricultura i el Comerç, conflueixen en un superior o comú interès, ja que a tots convé obtenir dels productes agrícoles una màxima valorització.

■■■■■■■■

Provi el riquíssim postre

FLOR DE NEU

CAPSA, 2'50

Ametlla, Avellana, Xacolata
elaborat en la Confiteria

ALBERT BONET

Venda exclusiva dels bombons

ESTEVE RIERA

Major, 36 - Tel. 47-R. - Puigcerdà

D'ací i d'allà

Una altra innovació a l'Estany que no ens plau

S'ha instal·lat de poc un focus elèctric al mig de l'Estany, dalt del pal existent a l'illot central. Ignorem el què es proposava el seu promotor, però si, com cal suposar, la seva intenció era embellir l'Estany, fer-lo més atractiu, el tret li ha sortit per la culata; aquest llum empeteix l'Estany, enlluerna sense il·luminar res, i esmortueix la perspectiva i els bells reflexes a l'aigua dels llums mig amagats entre els arbres del passeig que el volta.

Reconeixem la bona intenció del seu autor però, ensems, demanem la desaparició d'aquest focus empipador.

De Telèfons

La Telefònica, una vegada més, s'ha recordat de nosaltres. No s'ha preocupat de donar satisfacció als pobles de la Solana, que demanen fa anys i panys, i nosaltres amb ells, l'establiment de servei telefònic, ni tampoc el té gens amoïnats el servei detestable que, a ciència i paciència nostra, dona a Puigcerdà, fent que per obtenir una conferència amb Barcelona durant els mesos d'estiu s'hagi

de perdre tres o quatre hores, això quan es logra, puix que cada dos per tres la línia està malament; el que sia necessari l'establiment d'un altre fil directe amb Barcelona el té sense cuidat, puix que sembla opinar que el què no es pugui fer amb un fil que es quedi per fer. No, lo avant dit, i moltes altres coses que podríem afegir-hi tan se n'hi en dona; s'ha recordat de nosaltres per augmentar la quota als abonats, de quinze pessetes que pagaven a vint pessetes, com si aquesta població fos una gran ciutat, sense voler tenir en compte que la meitat, per pertanyer a estiuejants, només funcionen un parell de mesos a l'any; hi ha qui sosté la teoria de que disposant en aquesta vila d'una central capaç només per 130 abonats nombre cobert, i tenint altres peticions d'abonaments, en lloc de procedir al canvi de central la Telefònica ha optat per l'augment de preu amb les conseqüents baixes que ha lograt, fent que aquella continuï essent suficient; això no serà de bon comerciant, però si que és perjudicial pels ciutadans, que després de tot sembla ésser el fi primordial de la Telefònica...

Continuem amb telèfons

Una cosa que seria interessant d' aclarir és si els abonats de Puigcerdà poden disposar o no de servei per-

FABRICA

DE

PASTES

per a SOPA

DE

Bertran i Artísó

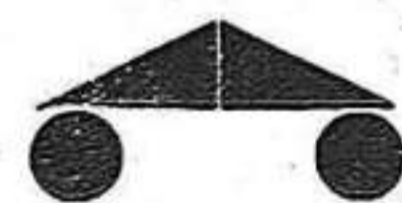
Puigcerdà

Les matèries de primera qualitat emprades en la fabricació dels nostres productes són la garantia absoluta de la seva excel·lència

Tasteu les nostres pastes

Els Doctors
ANTONI PAL SOLÉ

i
FRANCESC PANIELLO GRAU



Ofereixen el seu consultori de malalties dels ulls amb llur cirurgia i graduació de la vista.

Visita el primer diumenge de cada mes
a l'Hotel Tixaire de Puigcerdà

◊ ◊ L'anunciar a CERETANIA fa prosperar el negoci ◊ ◊

manent, es a dir, durant les 24 hores del dia, puix ha arribat a les nostres oïdes la notícia de que s'ha indicat als abonats, d'una manera oficiosa, que durant la nit, o sia després de les deu del vespre, s'abstinguin de telefonar com no sia per un cas de suma urgència. Els abonats tenen o no dret a fer us del telèfon a tothora quan en tinguin necessitat o quan els plagui?

Un puigcerdanés que es fa conèixer

Es tracta del nostre bon amic el compositor N'Isidre Fabra, director de l'orquestra Hesmunt.

Tenim davant dels ulls un catàleg de la casa «Eimef», editora de música de Paris, i ens plau llegir-hi estampat el nom del nostre paisà seguit dels títols de les seves composicions. Dos «paso-dobles» titulats «Soy flamenco» i «Grano de uva», conceptuats com *les plus gros succès de l'année*. Un altre, «Fiesta granadina»; dos tangos: «Suplicando» i «Vos me queres».

Heus aquí un resultat ben falaguer de l'estada del nostre jove compositor a la capital francesa, durant la passada primavera. Portat pel seu entusiasme, dominat pel seu art, s'obre camí i es fa conèixer.

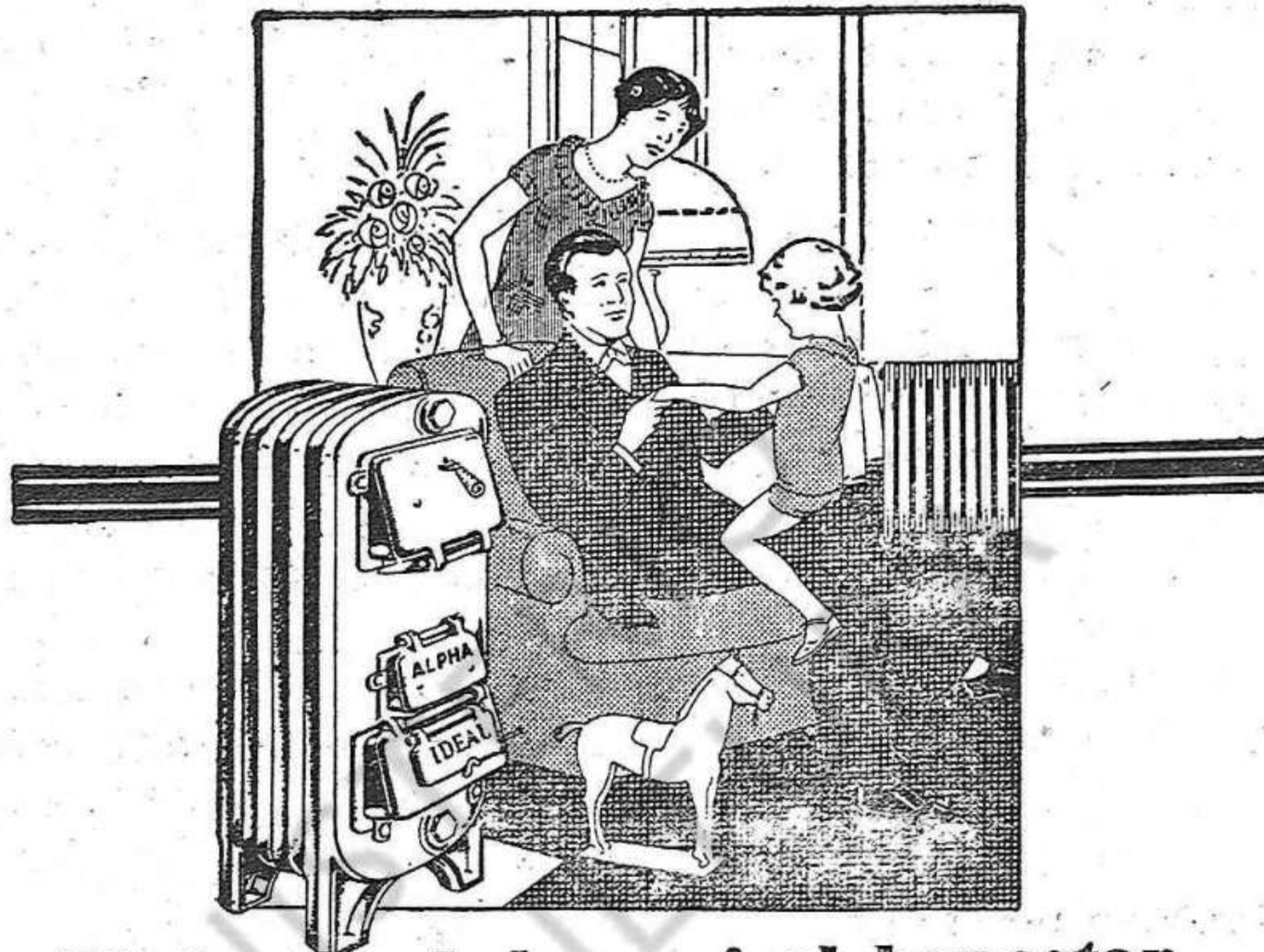
Les seves composicions són impressionades en discs de gramofon i i són escoltades arreu.

Pot estar satisfet l'amic Fabra; pot estar ben cofoi del premi obtingut amb el seu treball...

I inquiet sempre, continua la seva tasca aquí, entre nosaltres, amb la seva ja ben coneguda orquestra-jazz «Hesmunt», la qual tants èxits ha as-

Els primers freds es fan sentir...

Cal prevenir-se'n!



L'afecte, el deure i el benestar...

— Mira, Jordi, el nen està molt content d'ençà que hem instal·lat calefacció IDEAL CLASSIC, perquè no surts com abans, i d'aquesta manera...

— No mamà, no li ho diguis...

— ...tu ens fas companyia i ell és feliç si té amb qui jugar.

— De veres? Doncs aquests són els meus desigs; perquè ara veig clar que la veritable felicitat me la donen els tres motius poderosos que m'atrauen a vosaltres; l'afecte, el deure i el benestar...

Amb calefacció IDEAL CLASSIC no hi ha vida més agradable ni més confortable que la vida de la llar.

DEMANEU FASCICLES GRATUITS

a JOSEP REGUANT :: Carrer d'Espanya, 42

solit d'ençà de la seva fundació. Avui l'orquestra «Hesmunt» fa que a la vila no ens haguem de moure per a escoltar música bona.

No podem menys que felicitar a l'amic Fabra i desitjariem que aquestes nostres ratlles refermessin encara més, si és possible, els seus entusias-

mes per a seguir el camí emprès a fi de proporcionar-nos noves ocasions d'adreçar-li els més merescuts elogis.

RECADER directe de Puigcerdá i sa Comarca a BARCELONA

P. GABAÑACH

dies de sortida de PUIGCERDA: DIMARTS i DIVENDRES a la de la tarda

dies de sortida de BARCELONA: DIMEGRES i DISSABTES a les 6 de la tarda

ENCARRECS:

PUIGCERDA
LLIBERTAT, 8 — Telèfon 108, i a la
FUSTERIA DE ANTONIO BRUNET

BARCELONA
RECH, 73 — Telèfon 17041
PETXINA, 6 — Telèfon 1622

SERVEI RÀPID - PREUS ECONÒMICS

Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular

Peritacions y plans de finques
Tramitació d'expedients, etc.

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

PUIGCERDA

Telèfon, 77

Talonnaris per a la Loteria
Encarregueu-los
a aquesta Impremta

SERVEI METEOROLÒGIC DE LA GENERALITAT
DE CATALUNYA

OBSERVATORI DE PUIGCERDA
Temperatures de la setmana
Dies 3 al 14

Màxima	Mínima	Mitja
—	—	—
31	15	17
26	13	15
20	7	9
18	5	9
19	11	13
22	10	13
21	11	14
20	9	11
12	6	9
14	7	9
21	10	12

El delegat del Servei,
A. Esteva

NOTICIARI

NEIXEMENT.—L'esposa del fontaner municipal Joan Basagaña, ha donat a llum feliçment una xamosa nena.

Rebi el matrimoni la nostra enhorabona.

CONFERENCIA.—Ahir a la nit, en el local del Foment Cultural de Cerdanya, donà una conferència el nostre bon amic N'Alexandre Bulart i Rialp, sobre el tema «El concepte de llibertat i el constitucionalisme, segons Balma».

Desenrotllà aquest tema, davant d'un nombrós i escollit auditori, amb mestria i claredat, tant que meresqué els elogis més sincers després dels aplaudiments amb que fou coronada

la seva peroració.

El nostre gust hauria estat de publicar alguns passatges interessantíssims del seu parlament, però, la manca d'espai i de temps no ens ho permeten.

Cal esperar que l'amic Bulart i Rialp ens oferirà noves conferències donant-nos així ocasió d'ocupar-nos en degudament.

“Ideal Fruit”

és el refresc inimitable que, apagant-vos la sed, satisfà plenament el vostre paladar

ESPECTACLES.—Per avui estan anunciades les sessions acostumades en els cinemes Ceretà i del Círcol.

En el primer s'hi anuncia entre altres l'obra «Draps i ferro vell», dialogada en català, que assolí un èxit esclatant en els cines de Barcelona, tant per l'argument com per la seva excel·lent confecció.

En el segon s'hi anuncia també un programa interessantíssim; hi figura el bonic film «El Comediante», per Ernest Wilches, que en tantes ocasions ens ha demostrat el seu art perfecte com a actor de cinema.

Són dos programes d'un caire ben diferent un de l'altre, que han d'interessar forçosament al públic aimant de la cinematografia

FILATEL·LISTES

Un dels millors col·leccionadors de Barcelona acceptarà segells d'Andorra de totes menes, a canvi d'altres de qualsevol país del món.

Adreçar-se a Ignasi Maseras, Corts Catalanes, 577

TEMPS. Durant la quinzena que acabem hem tingut novament calques

dies de pluja, çò que ha fet experimentar un descens a la temperatura.

La setmana que acabem, però, ha millorat. Les nits i les matinades són fresques; durant el dia el sol brilla esplendorosament, convidant a donar la volta pels afores, çò que fa que les nostres avingudes i passeigs es vegin concorreguts, particularment al començament de la tarda.

Per ara, doncs, no podem queixar-nos i desitgem que duri així.

LA NOVA DUANA: Demà, dilluns comencen els treballs de construcció de la nova Duana, la qual, com es sabut ha d'alçar-se en el mateix lloc on existeix la «duaneta» en el passeig de la República.

Hi ha el propòsit de que dit edifici sigui acabat a fi d'any. L'obertura d'aquesta construcció posarà un xic de remei a la crisi que està atravesant la nostra classe obrera i de bona gana voldríem que s'obrissin noves construccions

COMPRA DE SOLARS.—Ens enterem amb satisfacció que està a punt de firmar-se escriptura de l'adquisició de nous terrenys de l'urbanització Schierbeck, per a l'alçament de nous xalets. Aquestes son noves agradores que ens plau fer conèixer als nostres lectors.

Bellver

Els dies 11 i 12 es celebrà la tan renomada fira de bestiar d'aquesta vila. El temps esplèndid que tinguérem durant tots dos dies contribuí a que la concurrència fos nombrosa en extrem.

Bons exemplars de bestiar cerdà podien admirar s'hi i si bé potser no s'efectuaren tantes transaccions com era de desitjar, s'ha de reconèixer que altres fires, d'altres anys, no havien assolit l'importància de la d'enguany.

MADELEINE

LLIBERTAT, 45
PUIGCERDA

MODES ET TRAVAUX

Confeccions per a Senyora i Infants
Especialitat en la confecció a mida
TEIXITS NOVELTAT - ROBES INTERIORS

ABRICS — SUETERS — PULL-OVERS
GRAN ASSORTIT EN LLANES PER A
TREBALLS MANUALS

Per cada troca de llana es regala un bitllet del sorteig d'un magnífic cobre llit de brocat de seda

EDREDONS—COBRE-LLITS: ARREGLO I TRANSFORMACIO

En aquesta casa es donen lliçons de tricopatge a les clientes.

Automobilistes: La preparació d'una bateria nova requereix certs cuidados els quals solament pot oferir-vos la Delegació Oficial de **Auto-electricidad, S. A. Espanya, 42**

on es preparen amb procediments AUTOBAT les legítimes i insuperables **BATERIAS AUTOBAT** als preus de 95 i 140 pessetes les de 6 volts, 90 ampers

Adresseu-vos a J. REGUANT, electricista. - Espanya, 42 PUIGCERDA

FUTBOL.—El passat diumenge es desplaçà el nostre Puigcerdà F. C. a jugar un partit contra l'equip del Centre Espanyol de Toulouse. El temps no fou pas favorable als jugadors, ja que plougué gairebé tot el dia; però el partit es celebrà i l'assistència hi fou força nombrosa. El resultat fou de 1 a 0 a favor de l'equip de Tolosa.

Els jugadors i acompanyants del nostre equip retornaren força satisfets de les atencions de que foren objecte per part dels dirigents del Centre Espanyol de Tolosa, restant-ne força agraïts.

La visita a la bonica vila francesa així com el viatge que efectuaren en autocar els hi fou molt agradable deixant-los amb ganes de tornar hi.

BOLETS A DOJO.—N'hi ha tants enguany que el seu preu és molt més baix que els anys darrers i qui més qui menys aprofita una diada per a anar a collir-se'ls ço que proporciona

una excursió productiva.

Cada dia un bon nombre de paneres i caixes de rovellons i altres classes són facturats cap a Barcelona.

Llibreria Cerdana

Corresponsal de les primeres Cases Editores Franceses

Envio de llibres per correu a qualsevol població

Adreceu-vos a

J. Cadefau

NOVA ESCOLA.—S'estan fent les gestions necessàries per a la instal·lació d'una escola de pàrvuls per els barris del Pont de Sant Martí i de la

Baronia. Aquesta nova escola, a més de descongestionar les Graduades, evitarà als joves alumnes un desplaçament bon xic carregós per les seves tendres edats.

AGRICULTURA I RAMADERIA.—Després de la colla d'anys de publicació que compta aquesta important revista, admirem la seva continuïtat sempre pujant, cobrint dignament el lloc que li pertoca entre les revistes especialitzades que laboren en pro de la riquesa i de la cultura de Catalunya.

Heus ací el Sumari del darrer número aparegut:

Determinació del grau alcohòlic dels vins, Isidre Campllonch. — Les vinyes del Peneuès, Isan Vallès i Estruch. — La farina d'arròs csm aliment del bestiar — Lliçons dels avant passats en l'adquisició i administració de finques rústiques, R. Riera. — Els «Pinus Insignis» — Aquells conills del Penedès, Joan Armentol. — La Caixa de Crèdit Agrícola i Cooperatiu. — Folklore de la pagesia: Enciamet «buscà» o boscà, Valeri Serra i Boldú. — El vi com a temperant, Josep Via. — La cria de coloms és un negoci lucratiu, A. Soler i Msnés. — El carbó vegetal per a curar gallines i conills. — El que diu la premsa: El conflicte dels rabassaires. — Les escoles agrícoles, J. Segarra i Torregrosa. — Carta oberta a en Jaume Raventós, Jaume Monlleó. — Recerques pràctiques: Auxiliars poderosos de l'agricultor. — Per a matar les herbes. — El contribuent i el recaptador. — La llibertat de fumar. — Mastic per a empelts i ferides d'arbres. — La llegenda de la vinya. — Virtuts medicinals ignorades del blat grillat. — La pluja i el bon temps. — Notes informatives: L'esdevenidor de la potassa. — La valorització dels productes Agrícoles. — L'agricultura lliure i l'agricultura protegida. — La competència dels vins russos. — Venda de grans a mesura. — Importació de hors de pilitre als Estats Units. — Notes comercials. — Calendari de sèmbras. — El mercat.

S'envia un número de mostra gratuïtament, demanat-lo a l'administrador del periòdic, Trafalgar, 76. Barcelona.

Gràfiques Ceretània - Puigcerdà

Preveniu-vos contra els primers freds utilitzant la CALEFACCIO ELECTRICA

Per un cost veritablement insignificant, tindreu sempre la casa calenta, sense cap mena de risc, ni pols, ni fum, ni mals olors

Demaneu, sense cap mena de compromís, una demostració a les oficines de

“Energia Elèctrica de Catalunya, S. A.”

PUIGCERDA: Espanya, 7

VIC: Verdaguer, 14 i 15

Dr. A. BAYÉS i VAYREDA

Ex-intern del sanatori Scheveizerhof de Davos-Platz

Ex-metge agregat del Servei d'assistència Social dels Tuberculosos de Barcelona

MEDICINA INTERNA :: MALALTIES DEL PIT :: RAIGS X

Tractaments per la Sanocrisina, Tuberculina, Neumotorax artificial, etc., etc.

Plaça Catedral, 35 - Tel. 303 VIC (Consulta de ll a 1 i hores convingudes)

URBANITZACIO DEULOFEU

Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop de l'Estany, sèquia i parc, amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf

Raó: ESTEVE ARRO (Cal Aldran) PUIGCERDA

AVINGUDA SCHIERBECK

Venda de Xalets

Pagament a terminis i al comptat

Construccions a gust del comprador o ja edificades

Raó:

MIQUEL PONS Procurador Puigcerdà

CARBOLUX



UBSTITUT DE L'ANTRACITA
ense fum
ense suja
ense cendres

EL MES NET

Superioritat en calories sobre els altres combustibles

Infinítament superior a tots els millors aglomerats

De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:

Vídua de S. Arró - Telèfon 35 - Puigcerdà

Decorats i Treballs llisos de Guix

Encanyigats ordinaris
Encanyigats Metàl·lics SIMPLEX
els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

Per encàrrecs:

Marcel·li FUXET
BOURG-MADAME

Especialitat en Sarrells per a Vanoves

:: Sarrells - Cordons per a Barnussos, Batins i Païames ::

Fàbrica de Passamaneria i Teixits de Punt Novetat

en seda artificial, cotó, llana i fil de metall or i plata

VENTURA I COT Ltda.

LINCOLN, 15 (S. G.)

TELÉFON 72233

BARCELONA

(Vendes exclusivament a l'engrós)

:: Galons - Cintes - Borles - Cordons - Trenes - Agremants - Faixes ::

Malles per a Cortinatges i Transparents

CASA CONSTRUCTORA

J. VIÑAMATA

CONSTRUCCIONES DE HORMIGON, LADRILLO Y REPARACIONES EN GENERAL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Fontanella, 14-1.º, 2.ª
BARCELONA

Encargos: Pza. de los Héroes, 8
PUIGCERDA

JOAN ANGLADA VILARDEBO

ADVOCAT

Exercici en els partits de Puigcerdà i Vic

Despatx a Vic: Riera, 31

Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el **GRAN HOTEL**

TIXAIRE

us ofereix el màxim confort dintre d'un ambient luxós i ensems discret

Magatzem de Materials
de Construcció

calc hidràulica
ciments
guix
rajoles, & &

Francesc BARNOLA

Rambla de Josep M.^a Martí
PUIGCERDA



Rajoleria i Teuleria

RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT
DE RAJOLS
DE TOTES MENES
Fabricació acurada

Prems mòdics

Font d'En Lleres
PUIGCERDA

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

Anònima Alsina-Graells de Auto Transports

Societat General de Serveis Postals i Interurbans

A BARCELONA: Direcció i Oficines, Passeig de Gracia, núm. 18

Despatx de Bitllets, equipatges i encarrecs: Ronda Universitat, 4 - Telèfon 21163

Horari que regeix des del 1.^{er} de Juliol, en les següents línies:

Seu d'Urgell - Calaf - Barcelona

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	12·15	4·00
» Organyà	12·45	4·30
» Oliana	13·30	5·15
» Pons	14·15	6·00
» Torà	14·50	7·00
» Calaf	15·15	7·15
Arribada Barcelona	17·45	10·30 f. c.

Sortida Barcelona	14·45	
» Calaf	16·45	12·15
» Torà	17·05	12·40
» Pons	17·45	13·45
» Oliana	18·15	14·30
» Organyà	19·00	15·15
Arribada Seu d'Urgell	19·30	16·00

Barcelona - Puigcerda - Seu d'Urgell

RETORN

Sortida Barcelona	6·15 f.c.	8·15 f.c.	14·15 f.c.
» Puigcerdà	7·—	10·—	17·45
» Martinet	7·45	10·45	18·30
Arribada Seu Urgell	8·30	11·30	19·15

Sortida Seu d'Urgell	5·45	10·45	14·15	16·30
» Martinet	6·30	11·30	15·—	17·15
» Puigcerdà	7·15	12·15	15·45	18·00
Arribada Barcelona	11·30 f.c.		21·00 f.c.	22·20 f.c.

Seu d'Urgell - Andorra - Encamp

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	5·30	9·00	15·00	19·30
» Andorra Escaldes	6·45	9·45	15·45	20·16
Arribada Seu Urgell		10·00	16·00	

Sortida d'Encamp	6·15	9·00	12·45	
» Escaldes-Andorra	6·30	9·15	13·00	17·00
Arribada Seu Urgell	7·30	10·15	14·00	18·00